| Having examined my relationships with other organizations and employees of CO “Relief Coordination Centre” (or, hereinafter referred to as the "Organization"), to the best of my knowledge, and having no doubt that these relationships should be reported for further discussion, I have carefully read each of the four statements below and marked "yes" or "no" next to each of them with additional information, if necessary | | Перевіривши мої відносини з іншими організаціями та працівниками БО “Координаційний гуманітарний центр” (або, надалі по тексту – «Організація»), наскільки мені відомо, та не маючи жодних сумнівів щодо того, що про ці відносини необхідно повідомити для подальшого обговорення, я уважно ознайомився(-лась) з кожним із чотирьох наведених нижче тверджень та позначив(-ла) "так" або "ні" біля кожного з них з наданням додаткової інформації, за необхідності. | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Circle the correct answer | | Обведіть належну відповідь | | | | |
|  | I, or other members of the business entity I represent have/had family or close relationships with employees of CO “Relief Coordination Centre” or any of the branch Offices. If so, please explain. | | YES | | NO | |
| Я, або інші учасники суб'єкта господарювання, котрий/котрих я представляю мають/мали родинні, або близькі, стосунки з працівниками БО “Координаційний гуманітарний центр” або будь-якого з філій Організації. Якщо так – поясніть будь-ласка. | | ТАК | | НІ | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |
|  | I, or other members of the business entity I represent have/had influence on the exercise of official/representative powers in relation to employees of CO “Relief Coordination Centre” or any of the Organization's branches, or vice versa. If so, please explain. | | YES | | NO | |
| Я, або інші учасники суб'єкта господарювання, котрий/котрих я представляю мають/мали вплив на реалізацію службових/представницьких повноважень стосовно працівників БО “Координаційний гуманітарний центр” або будь-якого з філій Організації, або навпаки. Якщо так – поясніть будь-ласка. | | ТАК | | НІ | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |
|  | I, or other members of the business entity I represent, have given gifts to employees of CO “Relief Coordination Centre” or any of the Organization's branches, or vice versa. If so, please explain. | | YES | | NO | |
| Я, або інші учасники суб'єкта господарювання, котрий/котрих я представляю, дарували подарунки працівникам БО “Координаційний гуманітарний центр” або будь-якого з філій Організації, або навпаки. Якщо так – поясніть будь-ласка. | | ТАК | | НІ | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |
|  | I, or other members of the business entity I represent, are part-time employees of CO “Relief Coordination Centre” or any of the Organization's branches. If so, please explain. | | YES | | NO | |
| Я, або інші учасники суб'єкта господарювання, котрий/котрих я представляю, є  за сумісництвом працівниками БО “Координаційний гуманітарний центр” або будь-якого з філій Організації. Якщо так – поясніть будь-ласка | | ТАК | | НІ | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |
|  | I, or other members of the business entity I represent, were employees of CO “Relief Coordination Centre” or any of the Organization's branches. If so, please explain | | | YES | | NO |
| Я, або інші учасники суб'єкта господарювання, котрий я представляю, були працівниками БО “Координаційний гуманітарний центр” або будь-якого з філій Організації. Якщо так – поясніть будь-ласка. | | | ТАК | | НІ |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |
|  | The business entity that I represent was founded with the participation of a current or former employee of CO “Relief Coordination Centre” or any of the Organization's branches. If so, please explain | | YES | | NO | |
| Суб’єкт господарювання, котрий я представляю було засновано за участі дійсного чи колишнього співробітника Нонвайелент Пісфорс Інтернешнл або будь-якого з офісів Організації. Якщо так – поясніть будь-ласка | | ТАК | | НІ | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |
|  | I, or other members of the business entity that I represent, have/had contractual relations, or joint service/business activities with employees of CO “Relief Coordination Centre” or any of the Organization's branches. If so, please explain. | | YES | | NO | |
| Я, або інші учасники суб'єкта господарювання, котрий я представляю, мають/мали договірні відносини, або спільну службову/господарчу діяльність з працівниками БО “Координаційний гуманітарний центр” або будь-якого з філій Організації. Якщо так – поясніть будь-ласка. | | ТАК | | НІ | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |
| I certify that my answers to the questions above and all information provided by me above are true and current to the best of my knowledge | | Я засвідчую, що мої відповіді на запитання наведені вище та вся інформація, надана мною вище, є достовірною та актуальною, наскільки мені відомо. | | | | |
| An Authorized Person of the Participant: | |  | | | | |
| Уповноважена особа Учасника | |  | | | | |
| Name of the Participant: | |  | | | | |
| Найменування Учасника: | |  | | | | |
| Date with seal/signature of the Participant: | |  | | | | |
| Дата з печаткою/підписом Учасника | |  | | | | |